

62017CJ0495

???????? ?? ???? (????? ??????)

8 ???????? 2018 ?????? (*1)

„????????????? ?????????? — ?????? ?????? ???????????? ?????????? (???) — ??????????
2006/112/? — ?????? ?? ????????????????? — ???? 146, ????????? 1, ?????? ?) ? ???? 153 —
?????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? — ??????????,
????????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ?????? ?????? — ????????? ?? ??????????? ?? ??????
?? ??????? — ??????????? ??????????? — ?????? ???“

?? ???? C?495/17

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Tribunalul
Prahova (???????? ?? ???????, ???????) ? ??? ?? 14 ????????? 2017 ?, ????????? ? ???? ??
14 ?????? 2017 ?, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ????

Cartrans Spedition SRL

?????

Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Ploie?i — Administra?ia Jude?ean? a
Finan?elor Publice Prahova,

Direc?ia Regional? a Finan?elor Publice Bucure?i — Administra?ia Fiscal? pentru Contribuabili
Mijlocii,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: A. Prechal (?????????), ?????????????? ?? ?????? ??????, ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, C. Toader ? A. Rosas, ?????,

????????????? ?????????: E. Sharpston,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ????????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????,

???? ???? ??????? ?????????????, ?????????????:

—

?? Cartrans Spedition SRL, ?? R. Ioni?? ? R. Popescu, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

—

?? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?? R. H. Radu, ? ?????????????? ?? C.?R.
Can??r, C.?M. Florescu ? O.?C. Ichim, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

—

?? ?????????????????? ???????, ?? L. Lozano Palacios ? L. Radu Bouyon, ? ?????????????? ??

??????????????,

???? ???? ??????? ????????????? ?? ??????????? ???????, ????????????? ? ??????????
???????????? ?? 12 ??? 2018 ?.,

???????????? ????????????

?????????

1

???????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ???? 146, ????????? 1, ????? ?) ?
?? ???? 153 ?? ????????? 2006/112/? ? ???? ?? 28 ????? 2006 ????? ?????????
?????? ??????? ?? ??????? ?????? ????????????? ????????? (?? L 347, 2006 ?., ??? 1; ??????????
???????? ?? ????????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ????????? ? OB L 74, 2011 ?.,
??? 3, OB L 249, 2012 ?., ??? 15 ? OB L 323, 2015 ?., ??? 31, ????????? ??-????????
„?????????????? ?? ???“).

2

?????????????? ? ?????????????? ? ??????? ?? ???? ???? Cartrans Spedition SRL (?????????? ??-
???????? „Cartrans“), ?? ???? ??????, ? Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice
Ploie?i — Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor Publice Prahova (?????? ?????????????
?????????? ?? ????????????? ????????? ?????? — ????????? ??????????????? ?? ????????????? ?????????,
?????? ?????????, ?????????), ? Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Bucure?i —
Administra?ia Fiscal? pentru Contribuabili Mijlocii (?????????????? ??????????? ?? ?????????????
?????????? ????????? — ????????? ??????????????????? ?? ????????? ????????????????? ?????????), ?? ?????
????????, ?? ??????? ? ??????? ?? ??????????? ??????????????????? ?? ????????? ?? ?????? ??????
?????????????? ??????????? (???) ??????? ??????? ?? ???????, ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????? ?? ??????? ???????, ?? ??????? ??????? ? Cartrans.

???????? ???????

?????????? ?? ??????

?????????????????? ?? ???

3

???? 131, ????? ? ???? ?? ????? 1, ????????????? „???? ?????????????“, ?? ??? IX
„????????????????????“ ?? ??????????????? ?? ???, ??????

„????????????????????, ????????????? ? ????? 2—9, ?? ?????????, ?? ? ? ? ??????? ??????
???????????? ????????????? ? ? ??????????????? ? ?????????, ????? ??????????? ??????? ???????????,
?? ? ? ????????? ????????? ? ???? ??????????? ?? ???? ?????????????????, ? ? ? ??????????????
?????????? ??????????? ??????????????? ?? ????????? ?????????, ??????????? ?? ??????? ?? ?
????????????????“.

4

???? 146, ????????? 1, ????? ? ???? ?? ????? 6, ????????????? „???????????????????? ?? ? ?????“, ??
??? IX ?? ??????????????? ?? ???, ????????????

„????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????:

a)

????????????? ?? ?????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? [????????????? ?????] ?? ??? ?? ?????? ?? ??????????;

[...]

?)

????????????? ?? ?????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ? ?????????????? ? ????????? 132 ? 135, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? [...].“

5

???? 153, ?????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ????? 9, ?????????????? „????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????“, ?? ??? IX ?? ?????????????? ?? ???, ?????:

„????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????? ?? ?????? ????, ?????? ?????? ?????????? ? ?????????, ?????????? ? ?????? 6, 7 ? 8, ??? ?????????, ?????????????? ?????? ??????????“.

????????????????? ??????

6

????????????? ????? 4, ????? 16 ? 17 ?? ?????????? (???) ? 2913/92 ?? ?????? ?? 12 ????????? 1992 ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? (?? L 302, 1992 ?, ???. 1; ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ????, 2007 ?, ????? 2, ??? 5, ??? 58, ?????????? ??- ?????????? „????????????????? ??????“), ?????????? ? ?????????????? (??) ? 648/2005 ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ?? 13 ????? 2005 ?. (?? L 117, 2005 ?, ???. 13; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?, ????? 2 ??? 17, ??? 220):

„?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????:

[...]

16)

„????????????? ??????“ ?:

[...]

?)

?????????;

[...]

?)

? ????????? ???? ?????? ?? ????????? ?????? ????????????? ?? [?????];

[...]“.

9

???? 161, ????????? 1 ? 2 ?? ????????????? ??????, ????? ? ???? ?? ?????? 4, ?????????
„????“ ?? ?????? ????? 2, ?????:

„1. ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
???????????? ?? [????].

??? ??????? ?????????? ?? ?????????????????, ????????????? ?? ?????????????, ????????????? ? ??
???????? ?? ?????????????? ?????????, ? ?????? ? ????????????? — ????????? ? ????????? ?????????.

2. ?????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????? ???
????? ??????[...]“.

10

???? 182?, ?????? ?????????, ?????? ? ???? ?? ??? V, ??????????? „????, ??????????
????????????? ?? [????]“, ?? ?????????????? ??????, ?????:

„?????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? [????], ? ?????????????? ?? ???????,
????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ????
??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????
? ???? ?????????, ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????, ???, ?????? ?? ??
????????? ?????????????? ?????????????, ? ?????????????? ?????????“.

11

????????? ???? 182?, ??????????? 1 ? 2 ?? ?????????????? ??????:

„1. ?????? ?? ??????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? ??
??????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????“.

2. ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????,
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????“.

????????????? TIR

12

????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????
(?????????? ????), ?????????? ?? 14 ?????? 1975 ?. ? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ???????? ? ?????????? (E?) ? 2112/78 ?? ?????? ?? 25 ??? 1978
?. (?? L 252, 1978 ?, ???. 1; ?????????? ???????? ?? ?????????? ???? , 2007 ?, ????? 2, ??? 1,
???. 197), ?????? ? ???? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???????? ?? 20 ??? 1983 ?. (?? L 31,
1983 ?, ???. 13). ?????? ?????????? ?????? ???? ?? ?????? ?? ??????????????.

13

? ??????? ??????? ? ????????????? ?????, ?????????? ? ??????? 2009/477/? ? ? ????? ?
28 ??? 2009 ?. (?? L 165, 2009 ?, ???. 1) (????????? ??-??????? „???????????? TIR“),
???????????? TIR ????? ? ??? 1:

„?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????:

a)

„?????? ??“ ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????, ??????? „????? ???“, ?????????? ?
????????????? ?????????????;

?)

„????????? ??“ ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ???, ?????????????? ? ?????? ?????????????
??????, ?? ?????????? ??? ?????? (????????????) ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? (????????????) ?????????????? ?????????????;

[...]

?)

„????????????? ?? ?????????????? ??“ ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??
????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????. ??? ? ? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?????????
? ?????????????? ?? ?????????? (?????????????) ?????????????? ?????????????, ? ?????, ????????? ?
????????????? ?? ?????????? (?????????????) ?????????????? ?????????????;

[...]

?)

„????????“ ?? ?????? ??? ? ?????, ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ???, ?????????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?
????????????? ?????????????? ??????????????. ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????
????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????;

[...]“.

14

???? 4 ?? ????????????? TIR ?????, ?? ?? ??????, ?????????? ??? ?????? ???, ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ? ?????????????? ?????????????
????????????.

15

?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ????????????? TIR ?????? ??-?????????, ?????? ?
????? ?? ??? 3, ?????? ?), ??????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????? ???, ?????? ?????? ?? ????????? ??

???????????? ?? ???????????.

16

?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ????? ?????, ??????????? ????? ? 1 ? ????? ? 2, ???
?????????????? ?????, ? ????? ?? ????????? ??????? ????????????? ?????, ??? ? ????
??????????, ??? ????? ?? ?????????, ?? ????????? ??????? ??????. ? ????????? ??
???????????? ????????? ????? ? 1 ????? ? ????????????? ????????????? ???????????.
???????????????? ?? ????????? ????? ??????????? ?? ????? ? 2 ? ????????????? ???????????
???????????? ?? ????? ????????????? ??????????. ??? ??????????? ? ??????? ?? ?????
??????????, ??? ????? ?? ?????????, ??? ? ????????????? ????????????? ??????? ?????, ?????
?? ??????? ? ????? ???????.

???????????? ?? ????????? ?? ??????? ??

17

???????????? ?? ????????? ?? ??????? ?? (????????? TAXUD/1873/2007) ? ????????? ??
???????????????? ??????? ? ??????? ?? ????????? ?? ????????????? ????? — ????? „???????? —
TIR“. ????? ? ??? IX ?? ??? ?????????, ??? 1 ? ??? ????????? ? ????????? 2:

„[...]?????????? ? ? ????????????? ??????????? ?? ????? ? ?????. ? ??? ??????????????
???????????????? ?? ????????????????? ?? ??????????. ??????? ????????????? ??????? ?
???????? ? ??????????? ? ????? ???? ????????? ?? ????????????? ? ????????????? ??????? ?
?????????????? ?? ????????????????? ??????? ? ?????????????, ??????? ? ?????????????????
[???????????????? ???????]“.

???????????? ??????? ???????

18

???? 143, ????????? 1, ????? c) ?? Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (???? ? 571/2003 ??
????????? ??????) ?? 22 ????????? 2003 ?. (Monitorul Oficial al României, ??? I, ? 927 ?? 23
???????? 2003 ?.), ? ????????? ? ? ??? ???? ??????? ?? ????????????? ? ??????? ?
????????? ????????????? (???????? ?-???????? „????????? ??????“), ??????????:

„? ????????? ? ??????????????:

[...]

c)

???????????? ?? ?????, ????????????? ????????? ? ????????????????? ??????? ? ???????,
???????? ? ????????????? ? ??? 141, ????? ????????? ? ????? ? ?????“.

19

????????? ??? 144 bis ?? ????????? ??????:

„? ????? ? ????????????????? ?????????, ????????? ? ?????????????, ????? ????????? ? ???
?? ? ? ??????? ? ???????, ????? ???? ????? ? ????????? ? ??????? ? ?????????????
????????? ????????? ? ??????? 143 ? 144 [...]“.

20

???? 4, ?????? 2 ?? Ordinul nr. 2222/2006 al ministrului finan?elor publice privind aprobarea Instruc?iunilor de aplicare a scutirii de tax? pe valoarea ad?ugat? pentru opera?iunile prev?zute la articolul 143 alineatul (1) literele a)–i), articolul 143 alineatul (2) ?i articolul 144 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (???????? ? 2222/2006 ?? ??????????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ????? 143, ??????? (1), ?????? a)—i), ?? ????? 143, ??????? (2) ? ?? ????? 144 bis ?? ?????? ? 571/2003 ?? ?????????? ??????? (?????????? ??-????????? „?????????????? ????????? ? 2222/2006“), ??????:

„?????????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ????? 143, ??????? (1), ?????? c) ?? Codul fiscal, ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????, ?????? ??????????? ? ??????? ?? ??????, ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????? [...]. ???????????????, ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????????? ?? ???????, ??:

a)

?????????, [...] ???, ??????? ???????, ?? ???????, ?????? ??????? ??????????????? ?????????????????? ???????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????? [...]

b)

???????????, ?????????? ? ??????????????;

c)

????????????????, ??????????????? ?? ?????????, ??????????????? ? ??????? (4), ? ??????????????? ?? ????? ?? ?????????, ???, ??????? ???????, ?????? ?? ????? ??????????????;

d)

????????????, ?? ?????? ?? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ????? ??????????“.

21

? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?????????????????, ????? ? ??????????? ???????????, ?? ????? 4, ?????????? 4 ?? ??????????????? ????????? ? 2222/2006, ??? ?????? ??????????? ????? 4, ?????????? 2, ?????? c) ?? ??????? ?????????, ????????? ??-????????????? „????????? ???“ ?????? ??????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ??????????.

???????? ? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????????? ?????????

22

Cartrans, ?????????????? ? ?????????? ?????????????, ? ??????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ??????. ???? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ??????????????? ???, ?????? ?? 13 ??????? 2014 ?, ?????????? ?????????????? ?? 16203 ?????????? ??? (RON) (?????? 3650 EUR) ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????? ? ?????? ?? ??????, ?? ????? ?????????? 67512 RON (?????? 15160 EUR), ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????? ????? ? ??? 2012 ?. ?? ???????, ??? ?? ?????? ?????? ?. ??????? 2012 ?. ?? ??????, ?????????? — ?????? ?. ?????????? 2013 ?. ?? ?????, ? ?????????????? — ?????? ?. ?????? 2014 ?. ? ?????????????????????? ??????????.

23

????????? ??????????, ??????????? ?????? ?????????????? ??????????, ? ??????????????? ??????????????? ??? Cartrans

???? ?? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????? ??????, ??? ????? ?? ? ???? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????
?? ??????????.

24

Cartrans ?????? Tribunalul Prahova (????????? ??? ????????, ????????) ? ??????, ?????????? ?????
????????????? ???. ? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ????????, ?? ?????????????????? ?? ????
?????????????, ? ?????? ????????? TIR ? ?????????????????? CMR (????????????? ??? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? (?CMR),
????????????? ? ??????? ?? 19 ??? 1956 ?., ?????????? ? ?????????????? ?? 5 ??? 1978 ?.), ?????????? ??
????????????????? ??????? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????
?????????? ?? ??????????? ?????? ? ?????????????????? ???????????, ?????????? ??? 4, ?????????? 2,
????? d), ?? ?????????????? ????????? ? 2222/2006, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? Cartrans
????????? ??-????????????, ?? ?????????? TIR ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

25

? ???? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ??????? ?? ???? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ???, ???
????, ??? ??????????????, ?????????????? ?? Cartrans, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????
?? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ??????????????
?????????????????, ?? ?????????? ?? ???? ?????????????????? ??????????. ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ??????.

26

? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??-????????????, ?? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????.

27

??? ???? ?????????????????? Tribunalul Prahova (????????? ??? ????????) ?????? ?? ?????
????????????????????? ?? ??????? ? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„1)

?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????, ?????????? ? ?????? ??
?????, ? ?????????????????? ? [????????????????? ?? ???], ?????????????????? ?? ?????????? ???, ?????????? ??
????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????, ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ??????, ??? ? ???? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ??????????????
????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? TAXUD/1873/2007 ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????? — ????? „????????“ ? ?????????? ?? ?????????????? ????????? „????????
????????? ? ?????????????? ?????“ ?? ?????????????????? ??????????

2)

????????? ?? ???? 153 ?? [????????????????? ?? ???] ?????????? ??????????, ?????? ??????? ??
????????????????????????????? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??????????????

?????????? ?? ?????, ??? ??????? ?? ??????????? ????? ?? ??????????? ?? ??? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?????, ??? ??????? ??????????? ?? ????? ?????????????,
?????? ? ?? ??????????? ??????? ??, ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
????????????????????“.

?? ????????????????? ???????

28

??-?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????????? ????? 153, ????? ??????? ?? ????????????? ??
?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????,
???????????? ?? ?????? ? ?? ??????? ?? ??????? ??, ??????? ??????? ????????? ? ?????????,
??????????, ??????? ?????????, ? ?????? 6 ?? ??? IX ?? ????? ???????????.

29

???? 146, ????????? 1, ??????) ?? ????????????? ?? ???, ????? ?? ????????? ? ?????? 6 ?? ???
IX ?? ???, ??????????? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ????????????? ?? ???????,
?????????????? ?????????????? ? ??????????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ???????
?? ?????? ?????? ?????? (?? ? ????? ??????? ????????? ?? 29 ??? 2017 ?, L.?, C?288/16,
EU:C:2017:502, ? 20).

30

? ??????, ??????? ?? ????????????????? ???????, ??????????? ?? ?????, ??????????? ????? 153 ??
?????????????? ?? ???, ????? ?? ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?????? ?????????????, ??
Cartrans ? ?????????? ? ?????????? ?? ????????????????? ???????, ??????? ?????? ??????????
????????????, ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ? ??????? ?? ???
???????????? ?? ????? ???????????, ??????????? ? ????? ??????????? ?? ???????????, ?? ?????? ? ??
?????? ?? ????????. ?????????, ?????????, ?? ??????? ?? ??????? ????????? ? ??????, ??
?????????????????? ??, ?????????????? ? ?????????? ???????????????, ?? ??????? ?? ???, ?????? ?? ??????
?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????.

31

??? ??? ?????????????????? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ???????????, ? ?????? ???????????
?????, ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????, ??????
???????????????????? ??????????????? ? ?????????? ?????????????????, ??? ????? 153 ?? ??????????????? ??
??? ?? ??????? ? ????? 146, ????????? 1, ??????) ?? ?????????????? ?????????????????? ????? ?? ??
????????? ?? ??????????????? ???????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ???????????.

32

?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????
?? ??????????????? ?? ???, ?????? ?? ??????????? ?? ????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????
?????????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ?????? 20 ?? ??????? ??????????????,
?????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ??????????????????? ?? ???.

33

? ?????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????? ?? ?????????, ?????? ??????? ?? ??
????????????? ??????, ??????????????? ??????????????? ????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ????? 146,
?????????? 1, ??????) ?? ??????????????? ?? ??? ? ??? ?????????? ? ??????, ??????????????

?????????? ?? ?????? ? ??? 153 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?????
????????? ? ?????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????????,
????????????? ? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ??????, ? ?????? ?? ?????????????????????? ????? ??
? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??????????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ??, ?????????? ?? ?????????? ?? ???????
??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????, ????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????.

34

?? ?????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ????? 146, ????????? 1, ????? ?) ??
?????????????? ?? ??, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ??????????????????, ????????????? ?
???? 146, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????? ??????????, ? ?? ?????????? ??, ?????????? ?? ?????
????????? ?????????????????, ? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????? ?? ?????????????????????? ??, ? ?????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????
?????????????? (????????? ?? 29 ??? 2017 ?, L.?, C?288/16, EU:C:2017:502, ?. 19).

35

?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ??
?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????,
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ? ?????, ?? ?? ?????? ? ?? ?????
?? ????? 146, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????
?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ????? ?? ??
????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????
?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??, ?? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????,
? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????? ?????????????? ?????? (?. ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 29 ??? 2017 ?, L.?, C?288/16,
EU:C:2017:502, ?. 22 ? 23).

36

?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?? ??????????????? ??
?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????
????? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????
? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?
????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????
?????.

37

? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?
?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??, ? ??????????????
?? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? — ? ?????????????? ? ????? 131 ?? ?????? ?????????? —
????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????
??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????. ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????,

????? ?? ????? ?? ??????? ??? ?? ????? ? ????? ????? ?????????? ??-?????????? ???????????
?? ??????? ?????????? ? ?? ??????????????????? (?? ? ????? ??????? ????????? ?? 9 ?????????
2014 ?, Traum, C-492/13, EU:C:2014:2267, ? 27 ? ??????????? ????????? ??????????).

38

?? ?? ??????? ?? ????????? ?? ???????????????????, ??????????? ????? ??????????
?????????????? ?? ????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ????????? ?????????
????????? ?? ????????????????? ?? ??? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????????????,
??? ?? ?????? ??????? ????????????????????? ???????????, ? ??-?????????? ??? ?? ?? ?????????
????????? ????? ????????????? ?? ??????????. ????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????,
???? ?? ??????? ??????? ????????? ????????????? ????????????????? (???????? ?? 9 ????????? 2017
?, Euro Tyre, C-21/16, EU:C:2017:106, ? 34 ? ??????????? ????????? ??????????).

39

??? ????? ????????????? ????????????????????? ????????????? ?? ??????????, ??????????? ?? ?????????
???????????????? ????????? ?? ????? ????????????????? ????????????????? ?? ???, ????? ?
???????????????????????? ????? ?? ?? ????????????? ?????? ?????????? ????????????? (?? ? ?????
???????? ????????? ?? 9 ????????? 2017 ?, Euro Tyre, C-21/16, EU:C:2017:106, ? 35 ?
???????????? ????????? ?????????).

40

???????????? ?? ????? ?????????? ????? ?? ?????????, ??? ????? ????????????????? ?? ?????????
???????????? ????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????????????????? ?? ??? (???????? ?? 9
????????? 2017 ?, Euro Tyre, C-21/16, EU:C:2017:106, ? 38 ? ??????????? ????????? ?????????).

41

?? ????? ???????, ????????????????????? ?????, ????? ?????????? ? ?????????? ? ????????? ???????,
???????????? ????????????? ????????????????? ?? ??????? ????????? ?? ???, ??? ????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????????????? ?? ???
(???????? ?? 9 ????????? 2017 ?, Euro Tyre, C-21/16, EU:C:2017:106, ? 39 ? ?????????????
????????? ?????????). ?????? ????????????? ?? ????? ?? ? ? ????????????????? ? ????????? ?? ?????? ??
?? ????????? ?? ?????? ????????????? ??????? ?? ????????? ?????????????????? ? ?? ?????? ??????
?????, ????? ?????? ????????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?? ?????, ?? ????????????????????? ?? ?????
????????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ? ????????? ??????. ? ??????????, ??? ?????
???????????????????????? ????? ? ?????? ??? ? ????????? ?? ?????, ?? ????????????????? ?? ?????
????????? ? ?????? ??? ?? ??????????? ?? ????????????????? ?????? ? ?? ?? ? ?????? ??????
?????????? ?? ????? ????????? ?????? ?? ??????????? ?? ????? ??????, ??????? ?? ?????????????????
?? ??? ?? ????????? ?? ?? ????? ????????? (???????? ?? 9 ????????? 2017 ?, Euro Tyre,
C-21/16, EU:C:2017:106, ? 40 ? ??????????? ????????? ?????????).

42

?? ????? ??????, ??????????????? ?? ?????? ????????? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????????????????? ?? ???, ??? ????????????? ?? ????? ??????????? ?? ?????????????????
?????????????????? ?? ??????? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????
???????????? (???????? ?? 9 ????????? 2017 ?, Euro Tyre, C-21/16, EU:C:2017:106, ? 42 ?
???????????? ????????? ?????????).

43

?? ?? ?????, ????? ? ?????, ?? ????????????? ?????????????? ?? ????????? ?? ?????? ??
?????? ????? ????????????? ? ??? 146, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????????? ?? ??, ????? ??
???? ?????????, ????? ????????? ?????? ?? ??? ????????????? ?? ??, ????? ? ?????
???????? ? ????? ?? ?????.

44

???? ????????????? ????????????????? ????????? ?????????????? ??, ????? ????? ???
???????????? ? ????? 35 ?? ????????????? ??????, ????????????????? ?? ????? ?????? ?????
???????????????? ????????? ? ????? ?? ?????, ??? ????????????? ?? ?????? ??-????????, ?????
?? ??? 146, ????????? 1, ????? a) ?? ????????????? ?? ??, ??? ????????? ?? ?????,
???????????? ?? ??????????? ?? ?????????, ??? ?? ?????? ??????, ????? ?????.

45

???????? ??, ????????? ?? ?????, ????????????? ?? ?????? ?? ??? 146, ????????? 1, ????? ?)
?? ????????????? ?? ??, ?????? ?? ?? ????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????, ????? ?
????? ?????????? ?????, ??????????? ?? ??????? ????????????? ? ??????? ?????? ? ??????????
???????????? ?????? ?????? ? ?????? ????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ? ??????? ?? ???
146, ????????? 1, ????? a) ?? ?????? ?????????.

46

???????????????? ? ?????????????, ?????? ??? ????????????? ? ????? 34 ? 35 ?? ??????????
????????, ?? ??? ????????????????? ????????????? ?????? ? ????????????? ????? ?????? ?? ?
???????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????, ????? ?? ??????? ? ?? ????? ??????
???????????? ?????????, ??? ?? ?? ??, ????? ? ?????????????????, ?? ????? ?? ?????
???????????? ??????, ?? ?????????? ????????????? ????????? ?? ????? ? ?? ?????? ??
?????????????????????? ??, ? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?????.

47

?????? ??? ????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?????????????????, ??????? ? ???
146, ????????? 1 ?? ????????????? ?? ??, ?????????????, ????? ? ?????? ?? ????????????? ??
???????????? ?????, „?????????????????? ?? ?????“.

48

??? ??? ???????, ?? ??? ??? ????????????? ?????? ?? ??? ????????????? ?? ?? ?
???????????? ??? 146, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????????? ?? ??, ????? ? ? ?????? ?? ???
?????? ? ?????????? ????? ?????????, ????????? ?? ????? ? ?? ?????? ?? ??????, ?? ???
153 ?? ????????????? ?????????, ?? ?????? ? ????????????? ????????????? ?????? ?????????????
?? ?? ??? ??????? ?? ?????? ?????, ? ?????? ?? ????????? ?? ?????? ?????? ?????, ?????????
?????????? ?? ?????? ? ????????? ?????? ????????????????? ??????? ??????. ?????? ?????????,
????? ??? ??? ?????? ? ????????????????????????? ??????, ??????????? ?? ??????????????? ??
????????????????????, ??????????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????? ??
?????? ?? ??????????? ?????????, ??????????? ? ????? 38 ?? ??????????? ???????.

49

?? ??? ?????? ?? ?????, ?? ??????? ?? ?????? ????????????????? ????? ?? ??? ??????????? ?

????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????, ??? ?
???? ?????? ?? ????????? ?????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ?? ?? ?????????
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ????????? ??????.

50

?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ???????????, ??????????? ?????? ?????, ?? ?????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????? 38 ? 39 ?? ?????????????
????????? ?????????, ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ??????????????, ??????????? ??
????????? ?? ??????, ?? ?????? ??? ?? ?? ?????? ??????????????. ?????????????? ??????????????????????, ??
????????????? ??? ???????????, ?????????? ? ?????????????????? ??????????, ?? ? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?? ? ??? ??????????
?????????????????.

51

? ??? ? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?
?????????, ?????? ?????????????? ??-????????????? ?? ?????????? 59, 161 ? 182? ?? ?????????????? ???????,
?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ??
?????, ? ?? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ????
????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????. ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????,
????????? ? ????? 153 ?? ?????????????????? ?? ???, ??? ? ?????? ??????????????, ?? ?? ??? ? ?????? ??
????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????????????? ?? ? ?????????? ??????, ? ?? ??????
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????.

52

?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ??????????
????? ?????????????????????????????? ?????????, ?? ?????? ? ?????????????? ??????????????????????, ?????????????? ?
???? 146, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ??
????????, ?? ??????????????, ?????????????????????? ?????????? ??????? ??????, ?????? ?????????????????? ?????????
????????? ?????? ? ?????? 39 ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??
?????????????????????????, ? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??
????????? ?????????, ? ??????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????????????? ? ????. ?????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????????, ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????.

53

?? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? 40 ?? ??????
?????????????, ??????????????, ? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??????, ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????????? ?
????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???, ??? ?? ??? ?????? ??????????????????????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????????????????? ?????????? ??
????????????????????????? ?? ??????????????.

54

????? ?? ???????????, ??????? ?????????? ?? ??????? ???????, ?????? ????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ??????
?????, ?????????? ? ????? 146, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ???, ??? ??
????????????????? ??????, ?????????? ? ??????? ??????, ?????????? ? ????? 153 ?? ?????
????????????, ????????????? ? ??????, ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ? ?
????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ? ?
????????????????? ?? ?????????????? ???????????, ?????????????? ? ?????? 38 ?? ?????????????? ?????????.

55

?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ???????????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? ?????????,
????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????? ?????????????? ? ??????
????????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? 37 ?? ?????????????? ?????????, ??
????????????? ??????, ??????? ?? ?????????????? ??????????? ? ?????????? ?? ???????????????????????,
?????????, ?? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ??????, ? ?? ?????? ??????,
????????????????? ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? 9 ?????????? 2014 ?.,
Traum, C?492/13, EU:C:2014:2267, ? 28 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

56

????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????????, ??????? ?????? ??????? ?? ??????? ???????, ?????? ?????
?? ??????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??
????????????? ? ??????? ??????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?? ????????. ?????????????????? ?
?????????????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????????????, ?????? ??
????????? ??????? (????????? ?? 9 ?????????? 2014 ?., Traum, C?492/13, EU:C:2014:2267, ? 29 ?
?????????????? ?????????? ??????????).

57

?????????? ?????? ? ?????????, ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?
?????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ? ?????????????? ?? ???????????, ?????????
?????????? ? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????????? ?? ??????????????
??????????, ?????????????? ?? ??????? ?????????? (????????? ?? 9 ?????????? 2014 ?., Traum,
C?492/13, EU:C:2014:2267, ? 30 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

58

? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ??????????????? ??????????????, ??????????????, ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ??????????? ?? ??????? ??
????????????????? ??????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ???????????????, ?????? ?????????????? ?
????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ???????????, ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????
?????, ??????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????.

59

??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?
????????????????? ? ?????????????????, ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????,
????????????? ? ?????? 55—57 ?? ?????????????? ?????????.

60

?? ?????? ??????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????
?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?? ?????????????, ?????????? ? ??????? ?? ??????, ?

????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????, ?? ?? ????? ?? ?? ?????? ?? ???????
?? ??????????????? ?? ???, ??????????? ? ??? 146, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????????? ??
???, ? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????, ????? ?? ???????????
????????, ? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????????? ?? ????????????? TIR,
?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ??? ? ?????????? ??????? ??????.

61

???? 91, ????? 2, ????? ?) ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ????? ?
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????
???????????, ?????? ? ?????????????? ??????, ????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??
?????????, ?? ??????? ??????? ????????? ??-????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????? ???.

62

????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ???, ??-????????????? ?? ????? 1, ????? ?) ? o) ?? ???,
????????? ?? ?????? ?? ??? ? ?????????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?????????, ?????
????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????, ? ?????????????? ?????????????? ????????????, ?
?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????
????????? ?? ??? ? ??????????, ?????????? ? ?????????, ?????????? ? ????? 16 ?? ?????????????
????????, ? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? TIR, ??? ???? ??
?????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ???????????.

63

????? ?? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ????? ?? ???????
????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????, ?????????????? ?????
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?? ?? ?
?????????????? ? ???????????.

64

?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????? ??
????????????????????, ?? ?????? ??????? ??????? ???, ? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?????????, ????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????
????????? (??, ?? ?????????? ?????????? ?? 27 ?????????? 2007 ?, Teleos ? ??., C?409/04,
EU:C:2007:548, ? 37).

65

?? ??? ?????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? ???, ?? ???, ?? ?? ?? ?????? ??????????? ???????, ?????????? ?????????? ?
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
?????????????? ??????.

66

????????????????, ?????? ??? ? ?????????????? ? ????? 52 ?? ?????????????? ???????, ??????????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????
?????????????????, ? ?????? ?????????????.

? ???? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ????????? ? ?????????????, ????????? ?
 ????????? ?? ????????????? CMR, ???? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????
 ?????????????, ?? ?? ?????????? ???? ???? ????????????? ?????, ??? ????????? ? ?????, ?? ?????????
 ????????????? ?????????????????? ?????? ?? ????????????????? ?????.

? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????, ??
 ???? 146, ????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ???, ?? ???? ??????, ? ?????????????
 ?????????????? ??? ?????? ? ???? 153 ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ??????, ?????? ?? ??
 ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ??????
 ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ??
 ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ? ?????? ?? ??????, ? ?? ?????????????? ?? ??????,
 ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ???? ?????????????? ??????, ? ?????????????????? ??
 ?????????????????????????? ???? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ???? ?? ?????????????????? ??????. ?
 ???? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??
 ?????????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ???? ?? ?????? ??????????????????, ?????? ?? ??
 ?????????????????? ?? ???? ??????, ???? ?? ???? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ??
 ?????????????????? ??????, ?? ? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????? ?? ??????????????
 ??????. ? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ???? ?????? ??, ?????????
 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????????????????, ?????????????? ??????????????????, ??????
 ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ????
 ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?? ???? ?????????.

?? ????????????? ??????????

? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ????
 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ???? ??????????????
 ?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???? ???? , ?????????? ?? ???? ?? ??????????????
 ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???? 146, ????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112/? ? ???? ?? 28 ?????? 2006
 ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ???? ??????, ?
 ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ???? 153 ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ??????,
 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????,
 ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????,
 ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????, ? ?? ?????????????? ??
 ??????, ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ???? ?????????????????? ??????, ?
 ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ???? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
 ?????????????????? ??????. ? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????
 ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ???? ?? ??????
 ??????????????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ???? ??????, ???? ?? ???? ?????????? ?
 ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ? ?????????? ??????????, ?????????

? ?????? ?? ??????????? ??????. ? ????? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????????????
????? ?????? ???, ???????? ?? ?????????? ?? ???????? ?????? ?? ?????????????????????,
????????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??
??????? ???????, ?????? ??? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?
?????????????????? ?? ?????? ??????????.

????????

(*1) ????? ?? ??????????????????: ?????????.